

M073: Friedberger Christ

- 1,1a –[...] Kristes genas .
 1,1b unde iedoch sint maget was .
 1,2a diu [süene] –[...] – –[...] des wâren [gotes]
 1,3a daz querder was diu mennischheit .
 1,3b der [angel] [was] [diu] [goteheit]
 1,4a [dazz] querder in daz [mere]
 1,4b [dazz] [hielt] [dazz] himelische here .
 1,5a mit [ime] [ward] [gevangen]
 1,5b der nîdige Lêviâthân .
- 2,1a dô [dazz] [zît] [nâhen] [begann]
 2,1b [dazz] [uns] was geheizen
 2,2a daz [di] prophêten
 2,2b gewîssaget hâten
 2,3a dô erschein [der] [hêreste] man .
 2,3b der prophetiam [ie] gewan .
 2,4a Johannes [baptiste]
 2,4b er liuhtet uns vore Christô .
 2,5a gelîche [dem] morgensternen
 2,5b der dâ geit vore [dem] [sunnen]
 2,6a – vrô daz himelrîche –[...]
 2,7a –[...] steige rihten . –[...]
 2,8a in wüestenunge dô erschein – . –[...]
 2,9a und liuhtete über alle di lant .
 2,9b den [gebrâhte] uns der heilant
- 3,1a als iz dô –[...] –[...] –[...] –[...] engel –[...]
 3,2a –[...] Gabríêl . der warp –[...] – –[...]
 3,3a boteschaf van himele . –[...]
 3,4a –[...] sprach “ave Maria” –[...]
 3,5a –[...] mit worten .
 3,5b [er] [sprach] [nû] [salt] [dû] [gote] geberen einen sun .
 3,6a der dô weltet alles .
 3,6b der erden joch des himeles .
 3,7a – –[...] – –[...] – .
 3,8a – –[...]
 3,9a –[...] – –[...]
 3,10a er –[...]

- 4,1a nû – . –[...] –[...]
 4,2a –[...] –[...]
 4,3a –[...] kêren –[...]
 4,4a –[...] wort –[...] –[...] .
 4,5a der –[...]
 4,6a âne alle –[...] lîp .
 4,7a von –[...] megede .
 4,8a [dô] [wuohs] er under [mannen]
 4,9a [sîne] [kunft] [was] [sô] wunderlich .
 4,9b wie [mohte] [im] [iht] [sîn] [gelîch]
 4,10a [dazz] saget uns daz [êvangelium]
 4,10b [in] [principium] [erat] [verbum]
- 5,1a nû solen [wir] –[...]
 5,2a –[...] –[...] –[...]
 5,3a dô got –[...]
 5,4a [under] ire brusten [solte] [tragen]
 5,4b [si] [ist] [beide] [muoter] unde maget
 5,5a –[...] in ire –[...]
- 6,1a des himels –[...] –[...] daz silber
 6,2a –[...] daz golt
- 7,1a und si giengen . [in] rihte [ze] Jerusalêm
 7,1b dâ di marteile solte ergên
 7,2a [dâr] inne er getwalte
 7,2b also [er] selbe [wolte]
- 8,1a –[...] [...]

 8,2a [ane] eineme âbende iz geschach
 8,2b –[...] daz er sprach .
 8,3a hier under iuch ist [iemann]
 8,3b der mir des lîbes verban
 8,4a –[...] versalt .
 8,4b in mîner vîande gewalt
- 9,1a –[...] bôt
 9,2a mir –[...] nâhet daz ich ervülle . mînes vater willen
- 10,1a dô der unser hêrre .
 10,1b van sînes selbes sêre .
 10,2a alsô vile gesagete .
 10,2b wie tiefe er si manete .
 10,3a daz si vile wole gehügeten .
 10,3b daz er mit in geredete .
 10,4a mit deme brach er daz brôt .
 10,4b deme armen Judê er iz bôt .

- 10,5a er stakte iz im in den sînen munt .
 10,5b duo stuont [er] [ûf] [sâr] zuo stunt
 10,6a –[...]
 10,7a [von] [unseres] [hêrren] [merâte]
 10,7b er îlete vile harte .
 10,8a zuo der ungetriuwen diet .
 10,8b als ime der tiuvel geriet .
 10,9a dâ verkoufete er –[...]
- 11,1a –[...] noch diu sünde nie enkeinen en hât .
 11,2a neweder êrre mâl noch sint .
 11,2b necheiniu sô süntelîchiu dinc .
- 12,1a diu jüdischiu diet .
 12,1b si ne wolten sünde verjên niet .
 12,2a dô suochten si den heilant .
 12,2b mit maniger vackelen entbrant .
 12,3a si giengen redente under in .
 12,3b daz si sîn niene erkanten
 12,4a [er] sprach “iu –[...]”
 12,5a –[...] .
 12,5b er ne mac uns niet wole entgân .
 12,6a vile rehte zöugen ich in iuch
 12,6b durch daz ne –[...]”
- 13,1a –[...] geben .
 13,1b den unsen ôsterlîchen tagen .
 13,2a der heizet Barrabân .
 13,2b den lâzen wir gesunt gân
 13,3a sich vermaz Jêsus .
 13,3b zebræchen wir daz gotes hûs .
 13,4a er wolte iz eine geeveren .
 13,4b biz an des dritten tages vruo
 13,5a ouch sprach er . er wære gotes sun .
 13,5b wie mohte er iemer wirs getuon .
 13,6a –[...] –[...]
- 14,1b –[...] [ane] [dazz] [kriuze] si dô sluogen .
 14,2a den Jesum van Nazarêt .
 14,2b als iz dâ geschriben steit .
 14,3a si sprâchen daz er wære .
 14,3b ein rêx Judêôrum .
 14,4a si tâten ime manic itewîz .
 14,4b si nâmen gallen unde ezzich .
 14,5a si trankten in mit nîde .
 14,5b si hiezen in nider stîgen .
 14,6a si sprâchen “obe dû got sîst .
 14,6b sô genere selbe dînen lîp .”

- 14,7a under in si gerieten .
14,7b zwêne [meintæten]
- 15,1a –[...] velssteine .
15,1b di spielten von der meine .
15,2a di graber sich entâten .
15,2b dâ stuonten ûf di tôten .
15,3a lebentic vore Christô .
15,3b zuo der liute gesihte .
15,4a di vore manigen jâren .
15,4b dâ begraben wâren .
15,5a di erschinen after tôde .
15,5b ze den ôsteren vrône .
15,6a in deme vrône tuome .
15,6b dâ erkanten si genuoge .
15,7a ouch sach man si after wege gên .
15,7b in der burc zuo Jerusalem .
15,8a di sint dâ wâr urkunde .
15,8b der unser ûferstende .
- 16,1a dô was sô hêre genant
16,1b der juden ôsterâbent .
16,2a daz si di naht ne wolten haben .
16,2b necheinen tôten unbegraben .
16,3a der hêre Josepch dô bat .
16,3b daz man ime den lîchamen [gab]
16,4a Nicodemus mit ime was .
16,4b dâ in der –[...]
16,5a –[...]
16,6a –[...] dû ne jæhe .
16,6b daz er ûf erstanten wære .
- 17,1a dô was der waltente got .
17,1b unschuldic gemartelet
17,2a als er von deme kriuze wart erhaben .
17,2b unde er gelac in deme grabe .
17,3a dô ruowete after tôde .
17,3b der sanctus sanctorum .
17,4a biz an des dritten tages zît .
17,4b diu sêle weckete den lîp .
17,5a der engel welzete abe den stein .
17,5b dâ ne was der wahtære nechein .
17,6a di dâ behielten iren sin .
17,6b sô angestlich wart iz under in .
17,7a dô stuont er ûf van deme grabe .
17,7b vruo an eineme sunnentage .
17,8a untôtlîche .
17,8b er gehiez uns sîn rîche .

- 17,9a iemer âne ende .
17,9b daz unser alterbe .
- 18,1a des grabes wîseten dô .
18,1b an deme morgene vruo . –[...]
18,2a –[...]
18,3b “[ir] ne sulet zwîvelen .
18,4a er ist in Galileâ .
18,4b gewisse vindent [ir] [in] dâ .”
- 19,1a diu wîp giengen dannen vrô .
19,1b daz mære kunten si dô .
19,2a si sprâchen zuo den hêrren .
19,2b “ir gêt in Galilêâ .
19,3a dâ siet ir Kristen rîche .
19,3b erstanten gotelîche .”
19,4a Maria in dô sagete .
19,4b daz siu dâ gesehen habete .
19,5a daz wâr urkûnde .
19,5b sîner ûferstende .
19,6a den stein gewelzet van deme grabe .
19,6b der engel huotte dâr über .
19,7a vile harte vrôuweten si sich .
19,7b iz was [in] doch zwîvelic .
19,8a dô îleten ire zwêne .
19,8b sô si meiste mohten beide .
19,9a Johanne zouwete baz .
19,9b wande er der jungere was .
19,10a Peter lief in daz grap .
19,10b si sâhen daz dâr inne lac .
19,11a si wurden bêde vile vrô .
19,11b in deme sepulcrô .
19,12a dâ [vunden] [si] [dazz] sudarium .
19,12b erstanten was der gotes [sun] .
- 20,1a dô erschein der unser hêrre .
20,1b Mariê Magdalênê .
20,2a der grôzen süntærinne .
20,2b di ime mit ire trænen
20,3a dwuoc sîne vûeze .
20,3b [dô] wurden ire verlâzen .
20,4a di manige missetæte .
20,4b di siu gevrumet hâte .
20,5a mit werltlicher minne .
20,5b er hiez si wesen reine .
20,6a die sibentiuelhafte
20,6b –[...]
20,7a [er] [liez] sich di vrouwen .

- 20,7b allerêreste beschouwen .
20,8a nâch sîner martelungen .
20,8b in der geistlîcher wûnnen .
20,9a daz tet er uns zuo liebe .
20,9b wande uns van den wîbe
20,10a geschach daz êreste leit .
20,10b des wir ienoch dultent arbeit .
- 21,1a des selben tages er erschein .
21,1b sînen jungeren zwein .
21,2a er gienc in deme gewande .
21,2b daz si sîn niene erkanten .
21,3a er vrâgete waz dâ mære .
21,3b in Jerusalêm wære .
21,4a daz si sich missehabeten .
21,4b Cleophas ime dô sagete .
21,5a daz Jesus der mære .
21,5b dâ erslagen wære .
21,6a unde erstanten ûf van deme grabe .
21,6b der allerbezzeste wîssage .
21,7a der in di werlt quæme .
21,7b ob er des niene vernæme .
21,8a ein sô gewaltiger man .
21,8b si bâten daz er mit in wolte gân .
21,9a in Emaus [dazz] kastel .
21,9b dô gienc er in rihte mit in .
21,10a daz dô wære ervûllet
21,10b di alten urkûnde .
21,11a er sagete van dem buoche .
21,11b vile manige rede tiefe
21,12a über tische er dô mit in gesaz .
21,12b sîne benedictiones er sprach .
21,13a er brach in beiden daz brôt .
21,13b dô erhügeten si sich durch nôt .
21,14a an sîner alten lêre .
21,14b sô erkanten si ire hêrren .
21,15a daz schrîbet sanctus Lucas .
21,15b daz er dâ mennischlîche was .
- 22,1a dô gesâhen in in Galilea .
22,1b der sîner jungeren mêre .
22,2a in mitten stuont under in .
22,2b der himelische trehtîn .
22,3a erstanten after tôde .
22,3b dô sprach er “pâx vobîs .”
22,4a vile harte erquâmen si sich .
22,4b er sprach “nû grîfent ane mich .”
22,5a ich haben vleisch unde bein .

- 22,5b daz ne hât der geiste nechein .
22,6a ir schouwet mîne wunden
22,6b an vuozen joch an handen .
22,7a di ich durch iuch erliten haben .
22,7b joch hôtent ir iz hier vore sagen .
22,8a als ir nû gesehen habent .
22,9a er vrâgete obe si iewet hetten .
22,9b des er ezzen wolte samet in .
22,10a si gâben ime gewisse .
22,10b brôt unde vische .
22,11a beidiu er tranc unde az .
22,11b daz tet er allez umbe daz .
22,12a daz si erkenten deste baz .
22,12b daz er mennische unde got was
- 23,1a Thomê si dô sageten .
23,1b daz si gesehen habeten .
23,2a in alle wîs untôtlich .
23,2b daz dûhte in ungelouplich .
23,3a si ne mohten ime niet gewæren .
23,3b daz er ûf erstanten wære .
23,4a er ne schine in der selben nôt .
23,4b als er wart gemartelet .
23,5a sô iz in eineme hûse geschach .
23,5b [dazz] [Thomas] [den] [hêrren] [sah]
23,6a beslozzenen türen in gân .
23,6b daz ouch di andere ane sâhen
23,7a dô sprach der wære gotes sun .
23,7b “pâx vobîscum”
23,8a dô gruozte er sîne jungeren .
23,8b unde zougte in sîne wunden .
23,9a sîne offene sîten
23,9b Thomam hiez er grîfen .
23,10a mit sînen vingeren dâr in .
23,10b dô geloubete er allicliche an in .
23,11a daz er was unverwandelet .
23,11b sîn hêre unde sîn got .
23,12a iz wart allez umbe daz getân .
23,12b daz man necheinen zwîvel durfen hân .
- 24,1a eines morgenes vruo .
24,1b dô Peter in dem mere vuor .
24,2a unde andere di hêrren .
24,2b di mit ime wâren .
24,3a ire meister si gesâhen .
24,3b dâ ûze in deme staden gân .
24,4a er vrâgete obe si iewet viengen .
24,4b oder wes si sich begiengen .

- 24,5a si sprâchen zuo wâre .
 24,5b daz si alle dise naht wæren .
 24,6a mit arbeiten dâr an .
 24,6b daz si ne mohten niet gevâhen .
 24,7a er hiez si zeseventhâlp ire .
 24,7b daz netze werfen . in daz mere .
 24,8a daz si diu baz erkanten
 24,8b daz er wære samet in .
 24,9a der vische geslehte .
 24,9b viengen si dô in rihte .
 24,10a vûnvzic unde zehenzic .
 24,10b des hân wir urkunde noch .
 24,11a unde drîere mêre .
 24,11b di bezeichnen di lêre .
 24,12a daz netze iedoch niene [brast]
 24,12b Peter an daz [uover] spranc
 24,13a si îleten [ane] [dazz] lant .
 24,13b dô gap in der heilant
 24,14a [brôt] [unde] vische gebrâten .
 24,14b in súa câritâte
 24,15a [sînen] [segen] gap er in dâr zuo .
 24,15b daz inbîz nâmen [si] [dô]
 24,16a vile wole getrôste er sîne kint
 24,16b [dazz] [si] [ne] zwîveleten [sint]
- 25,1a hier in ertrîche er was .
 25,1b vierzic tage unde vierzic [nahte]
 25,2a sint er van tôde widerwant
 25,2b [dâr] [nâh] [vuor] unse heilant .
 25,3a ûfe montem Olivêtî
 25,3b [alsô] [er] gewalt hatte .
 25,4a er hiez di boten [einlive]
 25,4b aller diete predigen
 25,5a er sprach obe [...] –
 25,5b [...]
- 26,1a mit sînen holden geredete .
 26,1b daz [...] –
 26,2a [...] – [...] – .
 26,2b er vuor ane [...]
 26,3a hôh[...] in di lufte .
 26,3b zuo sîner jungeren [gesichte]
 26,4a di wolken in entviengen .
 26,4b sint [...] – nieman
 26,5a ime quam engegene
 26,5b engele [ein] michel menige .
 26,6a [mit] [schoeneme] [antvange]
 26,6b si vuorten in mit sange

- 26,7a [zuo] [sînes] vater zeseuwen .
26,7b dâ rîcheset der gotes sun .
- 27,1a [di] boten warteten ime [dâr]
27,1b biz si sîn niet vûrder ne sâhen .
27,2a unde si [sâhen] zuoze in gân
27,2b zwêne jungelinge wole [getân]
27,3a [di] sprâchen virî Galilêi .
27,3b wes wartent [ir] [zuo] himele
27,4a der dâ hinne veret .
27,4b er sal [...]
- 28,1b [...] êreste sal gewinnen
28,2a in sal tragen ein wîp
28,2b [hin] [zuo] der urteilischer zît
28,3a diu wirdet unsælic .
28,3b mit meine vûeret siu ire lîp .
28,4a siu wirdet unreine .
28,4b der werlte gemeine
28,5a an ire muoz gerinnen
28,5b [diu] bitterestiu minne .
28,6a van ûbeler gelüste .
28,6b daz barn wirseste .
28,7a siu muoz di tage ervûllen .
28,7b dâ in Babilonia
- 29,1a [...] manic gerihte .
29,1b zuo der liute gesihte .
29,2a der sîner wundere ist sô vile .
29,2b daz ich ne mac noch ne wile .
29,3a necheineme tumben . niemer vore gelesen noch gesagen .
29,3b daz er sô manige tugent habe .
29,4a wande nieman der ne ist sô guot .
29,4b deme er sîne zeichen vore tuot
29,5a er ne zwîvele in sînen [...]